

**Poland-Toszek: Lamps and light fittings**  
**OJ S 149/2021 04/08/2021**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Toszek  
Postal address: ul. Bolesława Chrobrego 2  
Town: Toszek  
NUTS code: PL229 Gliwicki  
Postal code: 44-180  
Country: Poland  
Contact person: Patrycja Śmieja  
E-mail: [zamowieniapubliczne@toszek.pl](mailto:zamowieniapubliczne@toszek.pl)  
Telephone: +48 322378035  
Fax: +48 322334141  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.bip.toszek.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawa wraz z montażem 1216 sztuk opraw oświetleniowych w technologii LED wraz z okablowaniem na istniejących słupach na terenie Gminy Toszek  
Reference number: ZRP.271.5.2021

**II.1.2. Main CPV code**

31520000 Lamps and light fittings

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Zadanie inwestycyjne obejmuje dostawę wraz z montażem 1216 sztuk opraw oświetleniowych w technologii LED wraz z okablowaniem na istniejących słupach zlokalizowanych na terenie Gminy Toszek.

Zakres rzeczowy zadania obejmuje również m. in.:

- 1) wykonanie pełnej dokumentacji powykonawczej odbiorowej (operatu kolaudacyjnego) wraz z audytem energetycznym powykonawczym w 3kpl.,
- 2) remonty i naprawę (odtworzenie) zniszczonej nawierzchni drogowej i istniejących obiektów, budowli, które wynikły podczas prowadzenia robót,
- 3) zebranie odpadów/materiałów(zdemontowanych opraw, okablowania itp.) powstałych w wyniku realizacji przedmiotu zamówienia i przekazanie ich do odzysku, utylizacji lub składowania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie.
- 4) uporządkowanie terenu budowy oraz przywrócenie terenu po zakończeniu robót do stanu pierwotnego.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 558 828,49 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45310000 Electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45316100 Installation of outdoor illumination equipment, 45316110 Installation of road lighting equipment , 45311200 Electrical fitting work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL229 Gliwicki

Main site or place of performance: Gmina Toszek

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. W ramach realizacji zamówienia do wymiany przewidziano następujące ilości opraw:

- w miejscowości Boguszyce – 40 opraw;
- w miejscowości Ciochowice – 41 opraw;
- w miejscowości Kotliszowice – 38 opraw;
- w miejscowości Kotulin – 178 opraw;
- w miejscowości Ligota Toszecka – 70 opraw;
- w miejscowości Paczyna – 57 opraw;
- w miejscowości Paczynka – 21 opraw;
- w miejscowości Pawłowice – 22 opraw;
- w miejscowości Pisarzowice – 43 opraw;
- w miejscowości Płużniczka – 35 opraw;
- w miejscowości Pniów – 79 opraw;
- w miejscowości Proboszczowice – 52 opraw;
- w miejscowości Sarnów – 39 opraw;
- w mieście Toszek – 459 opraw;
- w miejscowości Wilkowiczki – 42 opraw.

Zamawiający nie przewiduje wymiany wysięgników.

#### **2. Oświetlenie drogowe**

Minimalne parametry techniczne opraw drogowych w technologii LED.

Zamawiający wymaga opraw o mocy od 32W do 137W. Wszystkie oprawy należy wyposażyć w system redukcji strumienia świetlnego do poziomu 50% w godzinach od 23:00 do 5:00.

- oprawa drogowa w technologii LED: maksymalna moc oprawy 32W, minimalny strumień świetlny 4850lm, minimalna skuteczność świetlna 150lm/W;

- oprawa drogowa w technologii LED: maksymalna moc oprawy 33W, minimalny strumień świetlny 4850lm, minimalna skuteczność świetlna 150lm/W;
- oprawa drogowa w technologii LED: maksymalna moc oprawy 59W, minimalny strumień świetlny 8650lm, minimalna skuteczność świetlna 145lm/W;
- oprawa drogowa w technologii LED: maksymalna moc oprawy 98W, minimalny strumień świetlny 12350lm, minimalna skuteczność świetlna 145lm/W;
- oprawa drogowa w technologii LED: maksymalna moc oprawy 137W, minimalny strumień świetlny 19900lm, minimalna skuteczność świetlna 145lm/W.

Zamawiający wymaga aby wszystkie oferowane oprawy pochodziły od jednego producenta i były tego samego modelu/typu opraw dla wszystkich poziomów strumienia świetlnego.

### 3. Oświetlenie parkowe

Minimalne parametry techniczne opraw parkowych w technologii LED – oprawa parkowa w technologii LED: minimalna skuteczność świetlna 130 lm/W.

4. Zadanie należy wykonać, zgodnie z zawartą umową najmu nr IKP.7031.206.2020 z dnia 04.12.2020 r. pomiędzy Zamawiającym, a TAURON Nowe Technologie S.A.

5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera dokumentacja techniczna: Projekt budowlany, Audyt efektywności energetycznej – ekologicznej oświetlenia, STWiOR, Przedmiar robót, które stanowią załącznik nr 1 do Specyfikacji Warunków Zamówienia.

#### II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Skrócenie terminu realizacji zamówienia / Weighting: 40%  
Price - Weighting: 60%

#### II.2.11. Information about options

Options: no

#### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Toszek - UDA-RPSL.04.05.01-24-01GH/20-00Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego - Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2014-2020

#### II.2.14. Additional information

### Section IV: Procedure

---

#### IV.1. Description

##### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

##### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

##### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### IV.2. Administrative information

##### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 069-174883](#)

##### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Title:**

Dostawa wraz z montażem 1216 sztuk opraw oświetleniowych w technologii LED wraz z okablowaniem na istniejących słupach na terenie Gminy Toszek

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

16/07/2021

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Odeon s.c. R. Starobrat , D. Imiela

Postal address: ul. Łowicka 26 A

Town: Gliwice

NUTS code: PL229 Gliwicki

Postal code: 44-105

Country: Poland

E-mail: [halina@odeon.net.pl](mailto:halina@odeon.net.pl)

Telephone: +48 323006534

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 558 828,49 PLN

Total value of the contract/lot: 997 000,00 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

1. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu dokonana zostanie zgodnie z formułą „spełnia”/„nie spełnia”, w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach.

2. W celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia z postępowania oraz w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu Wykonawca będzie obowiązany przedstawić Zamawiającemu oświadczenie Wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu i spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, złożone na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia („JEDZ”) podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym, wystawionym przez dostawcę kwalifikowanej usługi zaufania, będącego

podmiotem świadczącym usługi certyfikacyjne, spełniającym wymogi bezpieczeństwa określone w ustawie z dnia 5 września 2016 r. o usługach zaufania oraz identyfikacji elektronicznej (Dz.U. z 2016 r. poz. 1579 ze zm.).

3. JEDZ należy złożyć wraz z ofertą za pośrednictwem platformy dostępnej pod adresem internetowym <https://platformazakupowa.pl/pn/toszek>.

4. Podmiotowe środki dowodowe Wykonawca będzie obowiązany złożyć w terminie wskazanym przez Zamawiającego, nie krótszym niż 10 dni, określonym w wezwaniu wystosowanym przez Zamawiającego do Wykonawcy po otwarciu ofert w trybie art. 126 ust. 1 Prawa zamówień publicznych.

5. Podmiotowe środki dowodowe wymienione zostały rozdziale VIII SWZ.

6. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

7. W odniesieniu do warunków dotyczących doświadczenia, wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają świadczenie do realizacji którego te zdolności są wymagane.

8. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów – załącznik nr 3 do SWZ.

9. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz spełnienie warunków udziału w postępowaniu (w zakresie warunku, w stosunku do którego udostępni swój potencjał) na formularzu JEDZ. JEDZ podmiotu trzeciego powinien zostać złożony pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej.

10. Zamawiający wymaga od Wykonawców wniesienia wadium w wysokości: 20.000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).

11. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej”, o której mowa w art. 139 ust. 1 - 4 Prawa zamówień publicznych.

12. Szczegółowe informacje dotyczące postępowania dostępne są w Specyfikacji Warunków Zamówienia wraz z załącznikami.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu

zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy PZP.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 PZP oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

3. Postępowanie odwoławcze uregulowane zostało w przepisach art. 506–578 Prawa zamówień publicznych, a postępowanie skargowe w przepisach art. 579–590 Prawa zamówień publicznych.

4. Odwołanie przysługuje na:

1) niezgodną z przepisami Prawa zamówień publicznych czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;  
2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie Prawa zamówień publicznych.

5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

7. Odwołanie wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;

2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt. 1).

8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

9. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy PZP, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

10. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1575 z późn. zm.) o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.

11. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".

12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy PZP, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1041) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

13. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587840  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
30/07/2021